

从事件的角度看“述+上来”的语义网络系统

童小娥

(北京语言大学人文学院,北京市100083)

[摘要] 文章从事件的角度对“述+上来”所表达的语义进行了分析,认为“述+上来”可表达空间位移事件和状态位移事件,空间位移事件包括物理空间的位移事件和虚拟空间的位移事件。虚拟空间的位移事件义和状态位移事件义都是在物理空间的位移事件义基础上通过隐喻或引申而产生的。

[关键词] 上来; 位移事件; 语义网络

[中图分类号] H146 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 1673-0755(2012)04-0078-06

一 引言

(一)研究的问题

补语“上来”在语义功能上主要是表示位移趋向,它可以和不同的述语组合,表达不同的位移事件,如“捞上来”表示位移主体在物理空间的位移;“答上来”表示位移主体在虚拟空间的位移;“黑上来”表示位移主体在状态上的位移。有时候“述+上来”所表达的事件类型相同,但其事件结构并不完全一致。如“爬上来”和“端上来”都可表达物理空间的位移,但“爬上来”所表达的事件中位移主体位移的动力来源于自身,属于内动力位移事件;而“端上来”所表达的事件中位移主体位移的动力来源于位移主体之外,属于外动力位移事件。那么,“述+上来”结构什么时候表达何种事件义?这些事件义之间有什么区别和联系?下面我们尝试对这些问题进行解答。

(二)现有的研究

关于“上来”的意义和用法,有人进行过专门的研究,如刘月华(1998)^[1]、杨德峰(2003)^[2]、卢英顺(2005)^[3]和郭家翔等(2006)^[4]等。但他们主要是从传统的句法语义的角度对“上来”的语义进行描写和一定程度的解释,其中有些语义的概括还不够准确,很多研究都将句中述语和趋向补语共同表达的意义看作是“上来”的意义,如刘月华(1998)、卢英顺(2005)认为“上来”具有表示“接触、附着以至固定”义等。我们认为这并不是“上来”本身的意义,

而是“述+上来”共同表达的意义。并且,目前还很少有人从位移事件的角度对趋向补语的语义进行研究。而趋向动词是表示移动或移动趋向的,与位移有着密切的联系,因而从位移事件的角度进行分析也许能更好地认识趋向补语的意义和特点。

(三)本文的理论框架

本文主要运用事件语义学的相关理论,从位移事件和事件结构的角度对“述+上来”结构进行分析。

位移事件是指在某个事件中,至少有一个事件参与者发生了空间位置的转移或者概念域的转移。如“我从水里爬上来”报道的是一个位移事件,事件的参与者“我”在物理空间发生了由低到高的位置转移,属于现实位移;而“一定要真正把优秀的中青年干部提拔上来”报道的也是一个位移事件,事件的参与者“优秀的中青年干部”从职位比较低的位置向职位比较高的位置转移,虽然不一定发生物理空间的位置变化,但在人们的心理上,“他”发生了抽象的由下而上的位置变化^①。这种变化是隐喻空间的位移,属于虚拟位移。

位移事件在空间关系层面可以包括这样一些构件:位移主体、位移的起点、位移的路径、位移的方向、位移的终点等。这些构件在事件中以特定的方式存在,表现事件参与者之间的某种空间关系。这些参与者彼此之间的关系可称作事件结构^[5]。

二 “述+上来”结构所表达的事件

“述+上来”结构可表达两类不同的位移事件:

[收稿日期] 2012-02-16

[基金项目] 中央高校基本科研业务费专项资金资助和教育部2010年度人文社会科学研究一般项目(青年基金项目)“汉语国际传播视野中的学习词典编纂研究”资助(编号:10YJC740005)

[作者简介] 童小娥(1976-),女,湖南邵阳人,北京语言大学人文学院讲师,博士。

空间位移事件和状态位移事件。

(一)空间位移事件

空间位移事件是指位移主体在空间上发生位置转移的事件,包括物理空间的位移事件和虚拟空间的位移事件。

1、物理空间的位移

物理空间的位移是指我们感觉上可触知性高的物像在物理空间的位置转移。位移主体发生位置转移的动力可能来源于位移主体自身,也可能来源于位移主体之外的力量。如:

(1)但是他下湖在水里走了一截,又爬上来了。(汪曾祺《翠湖心影》)^②

(2)刘宝利叫了两个打鱼的人,把尸首捞了上来,放在湖边草地上。(汪曾祺《八月骄阳》)

这两例中的位移主体“他”和“尸首”都是可触知性比较高的具体事物,都在物理空间发生了真实的由下而上的位移。但例(1)中位移主体“他”位移的动力来源于他自身,属于内动力位移事件,位移主体不可由“把”或“将”引出,不能说成“把他爬上来了”;而(2)中位移主体“尸首”位移的动力来源于外部的行为主体“打鱼的人”,属于外动力位移事件,位移主体可由“把”或“将”引出。在述语的语义特点上,内动力位移事件中的述语都含有[+位移性]语义特征,而外动力位移事件中的述语都含有[+致使性]语义特征。

第一,内动力位移事件:指位移主体在物理空间的自身移动,从语义上可概括为移动类位移事件。这类事件中的述语从语义上来说主要是自移类动词。这种移动可能是由下而上的移动,也可能是趋近当前目标即观察者方向由远而近的移动。而“前为上,后为下”^③，“靠近观察者为上,远离观察者为下”^④,因此,由远而近的移动可看成是由上而下的移动在空间域上的一种延伸。如:

(3)她从底层的车库走上来,提着夹着大包和小包。(张贤亮《绿化树》)

(4)石静赶上来,拦住我,炯炯地隔着墨镜逼视我。(王朔《永失我爱》)

例(3)表示由下而上的位移,(4)表示由远而近的位移,具体位移方向可能是由下而上,也可能是别的方向。

表示由上而下移动的内动力位移事件句中的述语主要是表示躯体、物体运动的动词。这类述语主要有:

蹦、冲(“很快地向前直闯,冲破障碍”义)、登、飞、浮、挤、跨、溜、漫、冒、摸、爬、攀援、跑、飘、漂、伸、升(1)(“由低往高移动(跟‘降’相对)”义)、逃、跳、压、涌、游、跃、涨、追、走、坐……^⑤

表示趋近观察者由远而近移动的事件句中的述语通常是可控的自主动词。主要有:

包围、逼、冲(“很快地向前直闯,冲破障碍”义)、闯、凑、赶、跟、攻、挤、靠、跑、扑、抢(2)(“抢先;争先”义)、围、围拢、迎、拥、蜂拥、找、撞、追、追赶、走……

如果没有具体的语境,有时候,我们无法判断“述+上来”结构所表达的位移是由下而上的位移,还是趋近当前目标由远而近的位移。如“冲上来”、“跑上来”、“追上来”等既可能表达由下而上的位移,也可能表达由远而近的位移。

第二,外动力位移事件:指位移主体在外部力量的作用下发生空间位置的转移,从语义上可概括为致使类位移事件。这类事件中的述语从语义上看,主要是那些可使物体改变位置的动作行为动词。具体来说,可分为以下几类^⑥:

其一,V[+搬移]类:这类词和“上来”组合后表示行为主体搬移位移主体使其位置发生转移。根据所表达位移事件的事件结构的不同,这类词语又可分为两类:

一类词语所组成的事件中,位移的动力源伴随位移主体同时产生位移,如:

(5)服务员把菜陆续端上来,我们开始吃起来。(王朔《痴人》)

(6)信是她下楼取报纸时带上来的。(刘心武《白牙》)

例(5)、(6)中的动力源“服务员”、“她”分别伴随位移主体“菜”、“报纸”产生位移。

这类词语主要有:

搬、抱、背(bēi)、带(1)(“随身拿着;携带”义)、带(2)(“捎带着做某事”义)、端、开、扛、拎、拿、捧、捎、送、抬、提、拖、运……

一类词语所组成的事件中,位移的动力源不伴随位移主体一起位移,如:

(7)他接过警卫员递上来的毛巾,擦了满头汗水。(邓友梅《我们的军长》)

(8)她忽的坐起来,刘洪抓着她的两臂,就把她从坑里拉上来了。(知侠《铁道游击队》)

例(7)、(8)中动力源“警卫员”、“刘洪”并不伴随位移主体“毛巾”、“她”同时位移。

这类词语主要有:

捕捞、冲(2)^[5](“冲洗;冲击”义)、吹(2)(“[风、气流等]流动;冲击”义)、打、打捞、递、钓、吊、丢、钩、刮^[5](“[风]吹”义)、夹、拣、捡、揪、拉、捞、抛、取、扔、甩、踢、投、推、挖、舀、罩、拽……

其二,V[+促请]类:这类词和“上来”组合后表示行为主体促请位移主体发生位置转移。这类词主要有:

逼、喊(2)(“叫[人]”义)、唤、叫、骗、请……

其三,V[+扶领]类:这类词和“上来”组合后表示行为主体搀扶或引领位移主体,以帮助或引导他发生位置转移。这类词语主要有:

搀、搀扶、带(5)(“引导;领”义)、扶、领、押……

这两类词和“上来”结合后所表达事件的事件结构不同于V[+搬移]类词:V[+搬移]类词所表达的事件中位移的动力源是位移主体发生位移的直接动力,而这两类事件中位移的动力源只是位移主体产生位移的间接动力,位移的直接动力来源于位移主体自身。如:

(9)有一次,陈金水在井下干了两个多小时,被大家**强拽上来**,被别人架着都站不起来。(《人民日报》1996)

(10)刚才,我为什么把三位都**请上来**呢?(田联韬《瑰丽多姿的少数民族民歌》)

(11)他被工人强行从井下**搀扶上来**,此时他已在冷水中连续工作了13个小时。(《报刊精选》1994)

例(9)中位移主体“陈金水”位移的动力直接来自于动力源“衙役”,例(10)、(11)中位移主体“三位”和“他”位移的直接动力来源于位移主体自身,动力源“我”和“工人”只是发出使令或进行引领、提供帮助,是间接动力。

但V[+促请]、V[+扶领]两类词也不完全相同,V[+促请]类词所表达的事件中,动力源通常不伴随位移主体一起位移,如上例(10);而V[+扶领]类词所表达的事件中,动力源常伴随位移主体同时发生位移,如例(11)。

2、虚拟空间的位移

虚拟空间的位移是指物体在非物理空间的位置

转移,包括感觉上的位移和抽象的位移两类。如:

(12)这好比某些地板胶或糊壁纸上的图案,一会儿看去是凸上来的,一会儿看去是凹下去的……(《读书》)

(13)通过公开选拔方式选上来的领导干部,同其他在职领导干部一样,都实行现有的领导管理办法。(《报刊精选》1994)

例(12)中的位移主体“图案”在物理世界是静止的,没有发生任何位置的变化,但在观察者的视觉感知系统中它被看成是动态的,发生了由下而上的位置转移。这种转移是一种感觉上的虚拟位移。例(13)的位移主体“领导干部”从职位比较低的位置向职位比较高的位置转移,这种转移并不一定发生物理空间上的位置变化,即使发生了位置变化,位移的方向也不一定是由下而上,但在观察者的心理空间上,位移主体发生了由下而上的位移。这种位移是一种抽象的虚拟位移。

从语义上看,虚拟空间位移大致可分为以下几类:

第一,提升类位移事件:这类事件中的述语动词主要有:

其一,V[+选调]类:保举、抽^[6](2)(“从全部里取出一部分”)、抽调、调(diào)、举荐、提(7)(“提议;推举”义)、提拔、提升、挑选、推(7)(“推选;推举”义)、推荐、选、选拔、选举、招聘……

其二,V[+晋升]类:混、晋升、竞争、考、升(2)(“[等级]提高(跟‘降’相对)”义)……

其三,V[+提高]类:炒(“炒作”义)、带(把基层情况、呼声和好的作风上来)、搞、抓(4)(“加强领导,特别着重[某方面]”义)……

其四,V[+升高]类:赶([质量/成绩等]上来)、跟([水平等]上来)、冒、涌、涨……

其中,V[+选调]、V[+晋升]两类词语和“上来”结合后都表示位移主体由社会地位比较低、不太重要的位置向社会地位比较高、比较重要的位置转移,但二者所表达事件的事件结构并不完全相同:V[+选调]类词所表达的事件属于外动力位移事件,通常可用“把”或“将”引出位移主体,如例(14);而V[+晋升]类词所表达的事件属于内动力位移事件,一般不能用“把”或“将”引出位移主体,如例(15):

(14)一定要真正把优秀的中青年干部提拔上来,快点提拔上来。(《邓小平文选》)[“中青年干部”是位移主体]

(15)“好好干。”李冬宝鼓励她。“我们都是这么混上来的。”(王朔《谁比谁傻多少》)[“我们”是位移主体]→把我们混上来

V[+提高]、V[+升高]两类词语与“上来”结合后都表示位移主体由比较低的位置向比较高的位置转移。这类位移主体大多为可触知性比较低的抽象事物,其位置转移不具有可见的位移路径,属于虚拟位移。但它们所表达事件的事件结构也不完全相同:V[+提高]类词所表达的事件属于外动力位移事件,如例(16);而V[+升高]类词所表达的事件属于内动力位移事件,如例(17):

(16)农民把生产搞上来了,我们供销社就可以在“供”、“销”方面有更大的作为……(《报刊精选》1994)[“生产”是位移主体]

(17)火气从他心里冒上来,又被他强压了下去。(路遥《人生》)[“火气”是位移主体]

第二,求取类位移事件:这类事件表示求取的对象即位移主体从被求取的位置转移到求取者位置,观察者处于求取者位置。如:

(18)当自我评估表发到干警手时,……反应异常强烈,仅收集上来的不同意见就多达十七八种。(《报刊精选》1994)[“意见”是位移主体]

(19)朱利安说,比利时税收宣传的重点是“向公民讲清政府收上来的钱干什么用”。(《人民日报》1996)[“钱”是位移主体]

这类事件的述语动词主要有:

采集、筹、汇总、集中、缴、收、收购、收集、收缴、搜集、统计、征收、征集……

第三,传送类位移事件:这类事件表示位移主体即传送对象从被传送的位置向收受者位置转移,观察者位于收受者位置。如:

(20)把下边呈上来的再呈上去,只须自己签个字?(老舍《且说屋里》)[“事情”是位移主体]

(21)公安保卫部门忠于自己的职守,对下面报上来的案件,总要按法律程序调查调查。(张贤亮《浪漫的黑炮》)[“案件”是位移主体]

这类事件的述语动词主要有:

报、呈、呈报、呈送、传、带、递、反馈、反映、汇报、交、提交、献……

第四,添补类位移事件:这类事件表示位移主体添补到某一整体位置或添加到另一目标物体位置,

观察者位于整体位置或目标物体位置。如:

(22)“历尽甜酸苦辣,品遍软硬冷热;”于观接上来摇头晃脑地吟道,……(王朔《你不是一个俗人》)

(23)只是少了郝师第一人,补上来的弟子功力相差太远,阵法威力便属有限。(金庸《神雕侠侣》)

例(22)的位移主体“于观的话”是对前文丁小鲁所拟铭文的添加;(23)中的位移主体“弟子”是对整体即阵法的添补。

这类事件的述语主要有:

补、补充、插(2)(“中间加进去或加到中间去”义)、顶(8)(“顶替”义)、接、接应……

第五,成功类位移事件:这类事件表示事件主体是否成功地完成某事,多指输出某一内容。其所在的句子多为否定句,位移主体通常为可触知性比较低的抽象事物,如:

(24)这我还一下答不上来,真叫你问住了。(王朔《无人喝彩》)

(25)多年来,宝庆阅历过的人也不算少,可陶副官究竟属于哪种人,他说不上来。(老舍《鼓书艺人》)

这类事件中的述语大多是与学习或表演有关的言说类和模仿类动词,且多用其否定形式。主要有:

背(bèi)、答、回答、说、应答、念、学、演、做、作……

(二)状态位移事件

这类事件表示位移主体由一种性质状态进入另一种新的性质状态,且新的性质状态程度逐渐加深。如:

(26)现在的伤虽说还不好,但是还有药换,……休养几天以后,身体也就会壮上来。(刘流《烈火金刚》)

(27)中秋节后十多天了,天气慢慢凉上来。(老舍《骆驼祥子》)

例(26)中位移主体“身体”从“不壮”的状态进入“壮”的状态,且“壮”的程度逐渐加深;(27)中位移主体“天气”由“不凉”的状态进入到“凉”的状态,且“凉”的程度逐渐加深。

这类事件中的述语均为形容词,但仅限于少数几个人们容易感知到的与色泽、气温等有关的形容词,并且它们的出现频率都不高。这可能与“上来”的虚化程度有关。我们对北大CCL现代汉语语料库中的

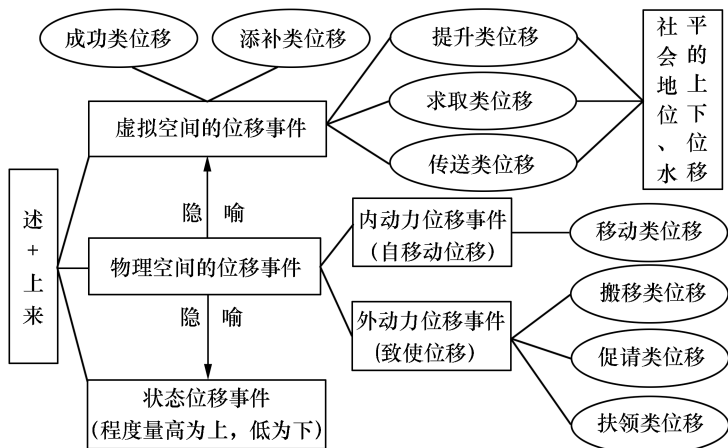
“述+上来”例进行了穷尽性检索,在 7910 例“述+上来”结构中,只发现 11 个形容词述语用于表达状态位移事件,共 20 例^⑦,约占总例数的 0.3%^⑧。

三 各事件义之间的内在联系

从前面的分析中我们可以看出“述+上来”结构既可表达空间位移事件,也可表达状态位移事件。表达空间位移事件时,既可表达物理空间的真实位移,也可表达非物理空间的虚拟位移。那么,这些不同的事件义之间有没有联系?它们之间是否存在一个原型事件义呢?

通过对各事件义的分析,我们发现这些不同的位移事件都与物理空间由下而上的位移事件有着某种联系:物理空间的位移可以衍生出状态的位移和虚拟空间的位移,状态位移是物理空间的位移投射到目标域状态的程度上的隐喻,程度的加深意味着程度量的增加,而“数量较多为上,数量较少为下”^⑨,因此,这种位移是一种抽象位移。虚拟空间的提升类位移事件、求取类位移事件和传送类位移事件是物理空间的上下位移投射到目标域社会地位上的隐喻,位移主体

在提升、求取和传送前通常处于权力比较小或社会地位比较低的位置。位移过程中位移主体不一定发生物理上的空间位置变化,即使发生位置变化,位移的方向也不一定是物理空间的由下而上。但在人们的心理上,“职位比较低或不太重要的位置为下,职位比较高或比较重要的位置为上”^⑩,因此这种转移被概念化为由下而上的位移;添补类位移事件中整体相对于部分来说,具有更为重要的地位和作用,而添加则意味着量的增加,位移主体从比较少或不太重要的位置向比较多或比较重要的位置转移,可看作是量上的抽象位移或社会地位上由下而上位移的进一步引申和泛化;成功类位移事件中位移主体从隐蔽的位置向公开的位置转移,也是物理空间由下而上位移的隐喻形式,因为当地标(landmark)和射体(trajector)处于接触状态时,“上”处于地标之上,可看作处于公开状态的位置,而“下”被地标所覆盖,可看作处于隐蔽的位置^[6]。由此我们可以构拟出“述+上来”结构所表达的不同事件义之间的网络系统,这一网络系统可图示如下:



我们对检索到的“述+上来”例进行了穷尽性分析,在 7910 例补语“上来”式中,表达空间位移事件的有 7890 例,约占 99.7%;表达状态位移事件的述语只有 20 例,约占总例数的 0.3%。在表达空间位移事件的用例中,表达物理空间位移事件的约占 81.4%;表达虚拟空间位移事件的约占 18.6%。由此可见,表达物理空间的位移事件在各事件义中占有绝对优势的地位,可看作是“述+上来”结构所表达的核心事件义。同时,这也说明“上来”的意义还比较实在,虚化程度还比较低。

注释:

①“比较理想的位置为上,不太理想的位置为下”。参

见蓝纯. 认知语言与隐喻研究[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2005:15. George Lakoff, Mark Johnson. Metaphors We Live By[M]. Chicago: University of Chicago Press, 1980:16,

② 本文所用语料如无特别说明,均来自北京大学 CCL 现代汉语语料库。

③ “前为上,后为下”的经验基础为:人是直立行走的动物,头在上,脚在下。当我们趴在地上、匍匐前行的时候,一般说来我们是朝着头所指的方向运动,而不是朝着脚所指的方向运动。这样一来,头就变成了前面。参见蓝纯. 认知语言与隐喻研究[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2005:154. Heine(1997)通过调查发现有些语言里“前”这一概念的表达源于身体部位“头部”。参见 Heine, Bernd. Cognitive Foundations of Grammar, Oxford: Oxford University, 1997.

④ “朝向观察者为上,离开观察者为下”的经验基础为:

当一个物体朝我们走来时,它在我们眼里会随着距离的缩短而越来越大;当它离开我们时,它在我们眼里会随着距离的增大而越来越小。既然地面在我们看来是静止不动的,那么在我们的视野里就显得物体的顶部在往上或往下运动。参见蓝纯. 认识语言学与隐喻研究[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2005:155.

⑤ 同一动词的不同义项一般情况下我们不作区分,只有当它们分别表达不同的事件意义或具有不同的事件结构时才分开处理。下同。

⑥ 语义上的分类参考了鲁川对汉语句模的分类,详见鲁川. 汉语语法的意合网络[M]. 北京:商务印书馆,2001.

⑦ 其中有2个形容词出现于同一句中,属于对举使用,主要强调性质状态的改变,程度逐渐加深的意味并不是很强,这可能是由于对举造成的。(这一点是北京师范大学汉语文化学院丁崇明教授提醒笔者注意的,在此深表谢意)这例为:隔一天一场,冷上来浑身打噤,热上来想跳进水井。(孙犁《风云初记》)

⑧ 这些形容词的具体出现情况如下:高1、黑6、红2、厚实1、困1、冷1、凉1、忙1、热3、阴1、壮2。(词后的数字为该字的出现频率)。

⑨ “数量较多为上,数量较少为下”这一隐喻的经验基础是:当我们把更多的东西添加到一堆东西之上时,这堆东西的高度会随着上升。参见 George Lakoff and Mark Johnson. Metaphors We Live By [M]. Chicago: University of Chicago

Press,2003:15-16. 又参见蓝纯. 认识语言学与隐喻研究[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2005:139-141.

⑩ 这一隐喻的经验基础为:在远古社会,一个人在部落里的地位极有可能与他的身体强壮程度和力气大小紧密有关,而身体强壮程度和力气大小又在很大程度上取决于一个人的块头高矮和大小。在现代社会里,社会地位与权利大小密切相关。地位越高,权利越大;地位越低,权利越小。参见蓝纯. 认识语言学与隐喻研究[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2005:141-143.

[参考文献]

- [1] 刘月华. 趋向补语通释[M]. 北京:北京语言学院出版社,1998.
- [2] 杨德峰. 趋向补语的认知和习得研究[M]. 北京:北京语言大学博士学位论文,2003.
- [3] 卢英顺. “上来”句法语义特点探析[M]//陈昌来. 现代汉语三维语法论. 上海:学林出版社,2005.
- [4] 郭家翔等. “上来”的语义认知分析[J]. 科教文汇, 2006(5).
- [5] 崔希亮. 汉语介词与位移事件[D]. 北京:北京大学博士学位论文,2004.
- [6] 蓝纯. 认识语言学与隐喻研究[M]. 北京:外语教学与研究出版社,2005:151-153.

The Semantic Network of “v/adj + shanglai” from the Perspective of the Euent

TONG Xiao-er

(Beijing Languages University, Beijing 100083, China)

Abstract: This paper analyzes the meanings expressed by the construction “v/adj + shànglái” from the perspective of the event. It is believed that the construction can express spatial motion event and statal motion event. Spatial motion event includes physical motion event and factive motion event. Factive motion event and statal motion event are evolved from factive motion by metaphor or extending.

Key words: shànglái; motion event; semantic network